



Indian Sign Language Research and Training Centre (ISLRTC)
Department of Empowerment of Persons with Disabilities, Divyangjan
Ministry of Social Justice & Empowerment, Govt. of India
A- 91, 1st Floor, Nagpal Business Tower, Okhla Ph- II, New Delhi- 20
Telephone: 26387558/59, Email- islrtnewdelhi@gmail.com

2nd ISL COMPETITION 2019

RULES AND GUIDELINES

INDIAN SIGN LANGUAGE RESEARCH & TRAINING CENTRE is pleased to announce the 2nd ISL Competition 2019 to encourage the skills of school students and to popularize Indian Sign Language. The Competition focuses on skills involving the use of Indian Sign Language for storytelling, jokes, essay, etc.

Who is eligible to participate in the competition?

DEAF & HARD OF HEARING SCHOOL STUDENTS OF DELHI-NCR

CATEGORIES

S.No.	Competition Area	Competition Category	Time limit for each video
A1	JOKE-TELLING	Classes 4-5	2 minutes
A2		Classes 9-12	3 minutes
B1	STORYTELLING	Classes 1-3	3 minutes
B2		Classes 4-5	3 minutes
C	MIMICRY	Classes 6-8	2 minutes
D1	ESSAY	Classes 6-8	Minimum 3 minutes and maximum 5 minutes Choose any one of the following topics: 1. With Sign Language, I am Equal 2. Sign Language Rights for all Children 3. The Most Special Day of My Life 4. Harmful Effects of Plastic Bags 5. Mahatma Gandhi-The Father of The Nation
D2		Classes 9-12	

COMPETITION GUIDELINES

1. Stories translated from English/Hindi source material will be accepted, but preference will be given to content originating in ISL, or to content based on the child's experience, or ideas.
2. The story/joke/essay must be presented individually. The signer must be in school uniform.
3. An introduction signed by the student must be included before signing the story/jokes/essay/mimicry. After the introduction, pause for 2-3 seconds before beginning the story/joke/essay. The signed introduction must include:
 - a. The signer's first name.

- b. Class and school in which student is studying
 - c. The title of the story/joke/essay
4. Presentation:
- a. Stand straight with both feet on the flat ground.
 - b. All signs must be performed naturally. Copy-signing another individual is not permitted.
 - c. The signing should be appropriately paced (not too fast or too slow to be distracting).
5. The background of the video should be plain. Please give enough space in all directions so that signs do not go out of the video frame. The video frame should cover the signer from head to waist, with appropriate space. An example picture is given below:



6. Videos should be in MPG or MP4 format.
7. DVDs or PEN DRIVE submitted for selection will be considered as final and no changes will be entertained after submission. It is the sole responsibility of the applicant to submit DVDs or PEN DRIVE without any physical / quality defects.

JUDGING CRITERIA

1. Clarity and Presentation

- a) The signing should be clear.

2. ISL Production

- a) Hand shapes should be well-formed.
- b) The signs should be smoothly delivered rather than appearing jerky, confused, or with uncertain movements.
- c) Proper use of space, role play, classifiers, etc. should be demonstrated.
- d) Display clear facial expressions and non-manual movements.

3. Content and Structure

For the story/ jokes/ essay, the judges want to have a clear understanding of the content. Ideas and creativity for the story and jokes will be considered while judging. For the essay, demonstration of knowledge and opinions will be evaluated. It is also important to organize the essay content with an introduction, main body and conclusion.

Note: The panel of judges reserves the right to disqualify any entry due to poor quality, incomplete content, poor taste, inappropriateness of content, and cheating. The videos must be in compliance with the entry guidelines.

DEADLINE

- The deadline for submission of entries is 5 pm on 6th September 2019.
- The total number of entries is restricted to 420.

FORMS

Students may submit their entries in two ways:

1. Submission via school with signature of teacher/principal:- The forms for submission through school are given at Annexure II. Part-I and Part-II are to be filled in by school teachers/principal. Part-III is to be filled in by students.
2. Individual submission with signature of parents:- The forms for individual submission are given at Annexure III. Part-I is to be filled in by the parents. Part-II is to be filled in by the student.

Please select **only one option** for submission.

SUBMISSION GUIDELINES

The submission of entries can be done by the following methods:

- 1) The forms and videos can be attached and emailed to competition.islrtc@gmail.com
- 2) The forms and videos can be uploaded to Dropbox/Drive/etc. and the link can be emailed to competition.islrtc@gmail.com
- 3) The forms and videos can be submitted on pen drive (standard USB drive) or DVD to ISLRTC office (address given above) by hand or by post.

The school name, student name, class, and category should be clearly mentioned in the email.

It would be preferred if the entries are grouped together by category.

Note: ISLRTC is not responsible for any technical problems with the pen drive, or if the video data is inaccessible.

PRIZE & CERTIFICATES

- Winners will be decided by Panel of Deaf experts. The decision of the panel will be final.
- The winners of 1st, 2nd and 3rd ranks will receive a trophy and certificate. Only the winners of the 1st, 2nd and 3rd positions will be felicitated on the occasion of Sign Language Day on 23rd September 2019.
- One consolation prize in each category may be awarded.
- All participants will be given a certificate of participation.

For any queries, please email at competition.islrtc@gmail.com



भारतीय सांकेतिक भाषा अनुसंधान एवं प्रशिक्षण केन्द्र (आईएसएलआरटीसी)
दिव्यांगजन सशक्तिकरण विभाग,
सामाजिक न्याय और अधिकारिता मंत्रालय, भारत सरकार
ए-91, प्रथम तल, नागपाल बिजनेस टॉवर, ओखला फेस-2, नई दिल्ली- 110020
दूरभाष नं.- 26387558/59, मेल- islrctnewdelhi@gmail.com

द्वितीय भारतीय सांकेतिक भाषा प्रतियोगिता 2019 नियम और निर्देश

भारतीय सांकेतिक भाषा अनुसंधान एवं प्रशिक्षण केंद्र को 2019 में होने वाली द्वितीय सांकेतिक भाषा प्रतियोगिता की घोषणा करने में अत्यंत प्रसन्नता हो रही है। इस प्रतियोगिता का उद्देश्य है स्कूलों में पढ़ने वाले छात्रों को सांकेतिक भाषा सीखने या सांकेतिक भाषा गतिविधियों में शामिल करना और भारतीय सांकेतिक भाषा को लोकप्रिय बनाना। प्रतियोगिता कहानी, चुटकुले, निबंध इत्यादि के लिए भारतीय सांकेतिक भाषा के उपयोग से जुड़े कौशल पर केंद्रित है।

प्रतियोगिता में भाग लेने के लिए कौन पात्र है
दिल्ली-एनसीआर के स्कूलों के बधिर और अर्द्धबधिर छात्र

श्रेणियाँ:

क्रं.	प्रतियोगिता क्षेत्र	प्रतियोगिता श्रेणी	प्रत्येक विडियो के लिए समय सीमा
अ 1	चुटकुले	कक्षा 4-5	2 मिनट
अ 2		कक्षा 9-12	3 मिनट
ब 1	कहानियाँ	कक्षा 1-3	3 मिनट
ब 2		कक्षा 4-5	3 मिनट
स	अनुकरण (नकल उतारना)	कक्षा 6-8	2 मिनट
द	निबंध	कक्षा 6-8	कम से कम 3 मिनट और ज्यादा से ज्यादा 5 मिनट
		कक्षा 9-12	निम्नलिखित विषयों में से कोई 1 चुनें: 1. सांकेतिक भाषा के साथ, मैं समान हूँ। 2. सांकेतिक भाषा सभी बच्चों का अधिकार 3. मेरी जिंदगी का सबसे खास दिन 4. प्लास्टिक की थैलियों के हानिकारक प्रभाव 5. महात्मा गांधी - राष्ट्रपिता

सामान्य प्रतियोगिता दिशानिर्देश

- अंग्रेजी / हिंदी स्रोत सामग्री से अनुवादित कहानियाँ स्वीकार की जाएंगी लेकिन सांकेतिक भाषा / बच्चे के अनुभव आदि में उत्पन्न सामग्री को वरीयता दी जाएगी।
- कहानी / मजाक / निबंध व्यक्तिगत रूप से प्रस्तुत किया जाना चाहिए। संकेतकर्ता स्कूल वर्दी में होना चाहिए।

3. कहानी / चुटकुले / निबंध को सांकेतिक भाषा में दिखाने से पूर्व सांकेतिक भाषा में छात्र का परिचय शामिल किया जाना चाहिए। परिचय के बाद और कहानी / चुटकुले / निबंध शुरू करने से पहले 2-3 सेकंड प्रतीक्षा करें। परिचय वाले विडियो में निम्नलिखित बिन्दुओं को शामिल करें:

- अ। संकेतकर्ता का पहला नाम।
- ब। कक्षा और स्कूल जिसमें छात्र पढ़ता है
- स। कहानी / चुटकुले / निबंध का शीर्षक

4. प्रस्तुति:

- अ। दोनों पैर सपाट जमीन पर रख कर सीधे खड़े हों।
- ब। सभी संकेतों को स्वाभाविक रूप से निष्पादित किया जाना चाहिए। किसी अन्य व्यक्ति की कॉपी-हस्ताक्षर करने की अनुमति नहीं है।
- स। संकेतों को उचित रूप से गति दें (न ही बहुत तेज और न ही बहुत धीमी कि ध्यान भंग कर दें)

5. पृष्ठभूमि सादा होना चाहिए। कृपया सभी दिशाओं में पर्याप्त जगह दें ताकि संकेत वीडियो फ्रेम से बाहर न जाएं। फ्रेम को उपयुक्त स्थान के साथ, सिर से कमर तक संकेतकर्ता को कवर करना चाहिए। एक उदाहरण चित्र नीचे दिया गया है:



6. वीडियो एमपीजी या एमपी 4 प्रारूप होना चाहिए।

7. चयन के लिए जमा की गई डीवीडी या पेन ड्राइव को अंतिम माना जाएगा और सबमिट करने के बाद कोई बदलाव नहीं किया जाएगा। आवेदक की यह पूरी जिम्मेदारी है कि वह बिना किसी भौतिक / गुणवत्ता दोष के डीवीडी या पेन ड्राइव प्रस्तुत करें।

निर्णय मानदंड

1. स्पष्टता और प्रस्तुति

ए) स्पष्ट रूप से संकेत करें

2. आईएसएल उत्पादन

ए) हाथों के आकार अच्छी तरह से गठित, सटीक, और सही होने चाहिए

ब) संकेतों को सुचारू रूप से किया जाना चाहिए न कि झटकेदार, भ्रमित, या अनिश्चित संचालनों के साथ

स) स्थान, निर्भाई गयी भूमिका, वर्गीकरण आदि का उचित उपयोग प्रदर्शित किया जाना चाहिए।

द) चेहरे की स्पष्ट अभिव्यक्तियां और हाव-भाव से सम्बंधित संचालनों को प्रदर्शित करें।

3. सामग्री और संरचना

कहानी, चुटकुले, निबंध के लिए, न्यायाधीश सामग्री की स्पष्ट समझ चाहते हैं। निर्णय करते समय कहानी और चुटकुले के लिए विचार और रचनात्मकता पर विचार किया जाएगा। निबंध के लिए, ज्ञान और विचारों के प्रदर्शन का मूल्यांकन किया जाएगा। एक परिचय, मुख्य निकाय और निष्कर्ष के साथ निबंध सामग्री को व्यवस्थित करना भी महत्वपूर्ण है।

नोट: खराब गुणवत्ता, अपूर्णता, खराब चयन, सामग्री की अनुपयुक्तता और धोखाधड़ी के कारण न्यायाधीशों का पैनल किसी भी प्रविष्टि को अयोग्य घोषित करने का अधिकार सुरक्षित है। वीडियो प्रवेश दिशानिर्देशों के अनुपालन में होना चाहिए।

समयसीमा

- प्रविष्टियां जमा करने की अंतिम तिथि 6 सितंबर 2019 को शाम 5 बजे है।
- प्रविष्टियों की कुल संख्या 420 तक सीमित है।

फॉर्म भरने के लिए दिशानिर्देश:

छात्र अपनी प्रविष्टियां दो तरह से जमा कर सकते हैं:

1. अनुलग्नक-II : भाग -I और भाग- II को स्कूल के शिक्षकों / प्रिंसिपल द्वारा भरा जाना है। और भाग- III छात्रों द्वारा भरा जाना है
2. अनुलग्नक-III : भाग- I माता-पिता द्वारा भरा जाए। भाग- II छात्रों द्वारा भरा जाना है।
कृपया जमा करने के लिए किसी एक का चयन करें

जमा करने के निर्देश

प्रविष्टियों की प्रविष्टि निम्नलिखित विधियों द्वारा की जा सकती है:

1. वीडियो को संलग्न कर competition.islrtc@gmail.com पर ई-मेल कर सकते है।
2. वीडियो को ड्राप बॉक्स / ड्राइव/आदि पर अपलोड किये जा सकते है और लिंक को competition.islrtc@gmail.com ई-मेल भी कर सकते है।
3. वीडियो पेन ड्राइव और डीवीडी को आईएसएलआरटीसी के कार्यालय में स्वयं या पोस्ट द्वारा जमा किया जा सकता है।
कृपया विद्यालय का नाम, विद्यार्थी का नाम, कक्षा और क्षेत्र को ई-मेल में स्पष्ट रूप से लिखें।

यह प्राथमिकता होगी यदि प्रविष्टियों को श्रेणी के अनुसार एक साथ रखा जाए।

नोट: आईएसएलआरटीसी पेन ड्राइव से सम्बंधित किसी भी तकनीकी समस्या और यदि वीडियो डेटाकी अप्राप्यता के लिए जिम्मेदार नहीं है।

पुरस्कार और प्रमाण पत्र

- बधिर विशेषज्ञों द्वारा विजेताओं का फैसला किया जाएगा। और विशेषज्ञों का निर्णय अंतिम होगा।
- पहली, दूसरी और तीसरी रैंक के विजेताओं को एक ट्रॉफी और प्रमाणपत्र मिलेगा। 23 सितंबर 2019 को सांकेतिक भाषा दिवस के अवसर पर केवल पहली, दूसरी और तीसरी पोजीशन के विजेताओं को सम्मानित किया जाएगा।
- प्रत्येक श्रेणी में एक सांत्वना पुरस्कार से सम्मानित किया जा सकता है।
- सभी प्रतिभागियों को भागीदारी का प्रमाण पत्र प्राप्त होगा।

किसी भी प्रश्न के लिए, कृपया competition.islrtc@gmail.com पर ईमेल करें